ZIPPER MASCHINEN GmbH
Gewerbepark 8 · 4707 Schlüsslberg
AUSTRIA
Tel. +43 7248-61116-700
info@zipper-maschinen.at

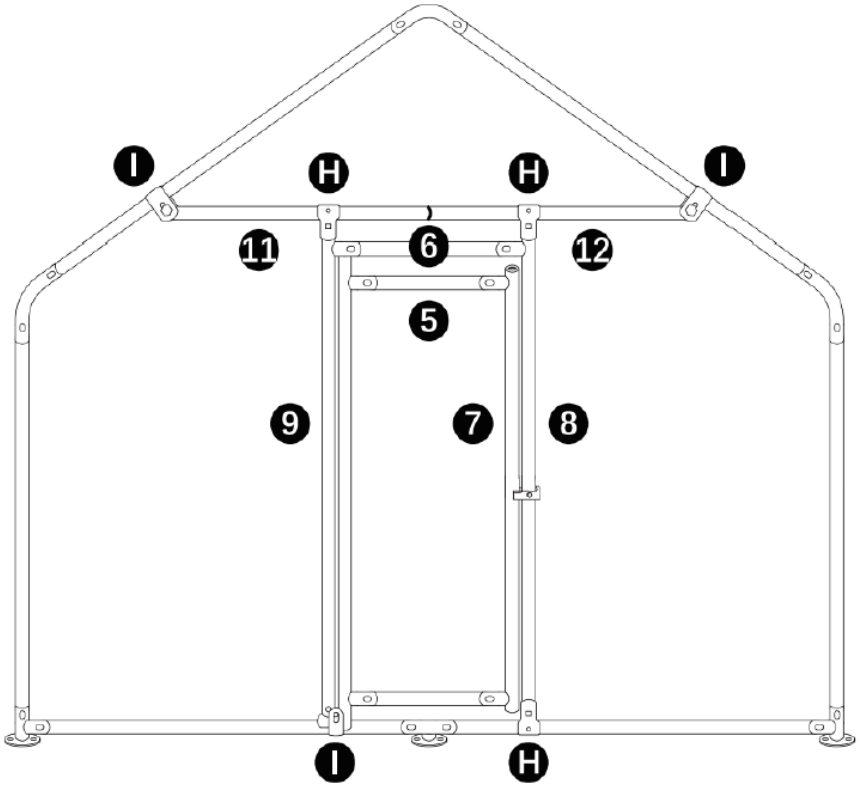
www.zipper-maschinen.at

Originalfassung

DE BETRIEBSANLEITUNG **HEIMTIERGEHEGE TÜRKIT**

Übersetzung / Translation

EN USER MANUAL **CHICKENRUN DOORS KITS**



ZI-CR-TK

EAN: 9120039234618

YOUR JOB. OUR TOOLS.

Edition: 24.08.2021 – Revision 00 – RaR – DE/EN

1 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS

DE *SICHERHEITSZEICHEN*
BEDEUTUNG DER SYMBOLE

EN *SAFETY SIGNS*
DEFINITION OF SYMBOLS

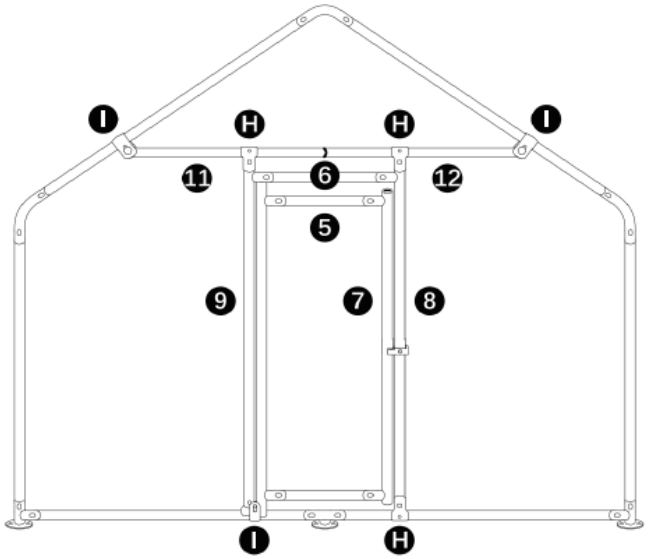


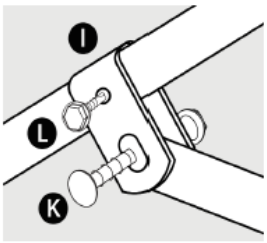
DE **ANLEITUNG LESEN!** Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung Ihrer Maschine aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen der Maschine gut vertraut, um die Maschine ordnungsgemäß zu bedienen und so Schäden an Mensch und Maschine vorzubeugen.

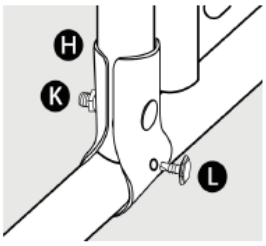
EN **READ THE MANUAL!** Read the user and maintenance manual carefully and get familiar with the controls in order to use the machine correctly and to avoid injuries and machine defects.

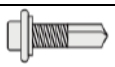
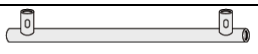
2 TECHNIK / TECHNICS

2.1 Lieferumfang / delivery content







Pos		Parts name	Qty
H		H-Clip / h-clip	6
I		Befestigungsring obere Türstange / I-hang rings	2
K		Befestigungsschraube und Mutter / fixation screw and nut	6
L		Blechschraube selbstschneidend / self tapping screw	6
11+12		Stange / pole L= 1015 mm	2
6		Stange /pole L= 530 mm	1
5		Stange / ploe L = 440 mm	2
7		seitlicher Türrahmen / door frame part	1
8		Rahmenteil / frame part	1
9		Rahmenteil / frame part	1

2.2 Technische Daten / technical data

ZI-CR-TK	
Streben-material / poles material	verzinktes Metallrohr / galvanized metal tube
Streben-dimension / poles dimension	25 x 0,65 mm
Verpackungsdimension / packaging dimension	1820 x 160 x 70 mm
Gewicht (Netto) / weight (net)	5,0 kg
Gewicht (Brutto) / weight (gross)	6,0 kg

3 PRODUKTSICHERHEITSHINWEISE /PRODUCT SAFETY INFORMATION

(DE) Achten Sie beim Aufstellen auf einen sicheren Stand. Das Heimtiergehege ist auf einer möglichst ebenen Fläche aufzustellen, nahezu keine Nivellierungsmöglichkeit vorhanden und sollte in ausreichendem Abstand zu etwaigen Spannungsführenden Freileitungen aufgestellt werden.
Für die Montage ist Schneidwerkzeug zum korrekten Zuschnitt der einzelnen Drahtteilstücke notwendig die im Lieferumfang nicht enthalten sind. Bitte verwenden Sie beim Schneiden und Handhaben von Drahtgewebe Schutzhandschuhe. Es werden zum Aufbau 2 Personen benötigt.

Bestimmungsmäßige Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich für folgende Tätigkeiten bestimmt: *Als Erweiterung für das ZIPPER Heimtiergehege ZI-CR322, 342, 362 und 382.*

(EN) When setting up the product, make sure that it is securely positioned. The chicken run extension is to be set up on as level a surface as possible, almost no levelling option available and should be set up at a sufficient distance from any voltage-carrying overhead lines.
For the assembly, cutting tools are necessary for the correct cutting of the individual wire sections which are not included in the scope of delivery. Please use protective gloves when cutting and handling wire mesh. 2 persons are required for assembly.

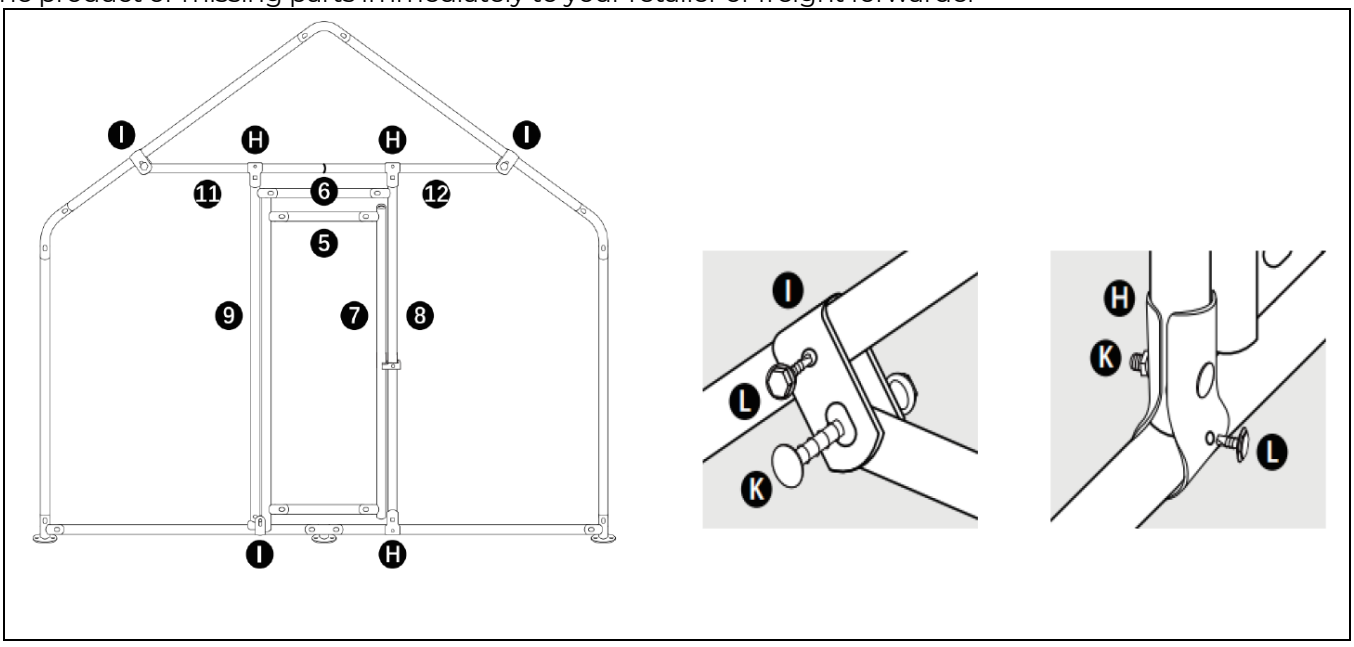
Intended use of the machine

The product is intended exclusively for the following operations: As a 2 m extension for ZIPPER chicken-run ZI-CR322, 342, 362 and 382.

4 MONTAGE / ASSEMBLY

(DE) Vermerken Sie sichtbare Transportschäden stets auf dem Lieferschein und überprüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken umgehend auf Transportschäden bzw. auf fehlende oder beschädigte Teile. Melden Sie Beschädigungen des Produkts oder fehlende Teile umgehend Ihrem Händler bzw. der Spedition.

(EN) Always note visible transport damages on the delivery note and check the product immediately after unpacking for transport damage or missing or damaged parts. Report any damage to the product or missing parts immediately to your retailer or freight forwarder



1. Schritt / step

(DE) Die Zusatztür ist analog der original Tür wie abgebildet am Basisrahmen des Heimtiergeheges zu montieren. Basisstange (11 und 12) miteinander verbinden und mittels der Befestigungsringe (I) am Rahmen fixieren.
Hinweis: Die Blechschrauben im Rahmen erst nach Komplettierung der Tür anbringen um die exakte Position zu gewährleisten.
Anschließend die Rahmenteile (9) und 8 wie abgebildet montieren. Der Schließmechanismus ist auf Rahmenteil 8 integriert.
Den Zaun noch am Rahmen fixieren und am Türelement ebenfalls den Zaun mittels Kabelbinder fixiern, sodass dieser soweit abschließt dennoch eine Türbewegung (öffnen/ schließen) möglich ist. Zum Schluss noch die Türverriegelung am Rahmenteil 8 befestigen.
(EN) The door kit is to be mounted on the base frame of the chicken run in the same way as the original door as shown. Connect the base pole (11 and 12) and fix it to the frame using the fastening rings (I).
Note: Do not install the self-tapping screws in the frame until the door is complete to ensure exact positioning.
Then assemble and position the frame parts (9) and 8 as shown. The door lock is integrated in frame part 8. Fix the mesh to the frame and also fix the mesh to the door element using cable ties so that the fence closes as far as possible but still allows door movement (opening/closing). Finally, fasten the door lock to the frame element 8.

5 ERSATZTEILE / SPARE PARTS

(DE) Nutzen Sie die Online-Bestellmöglichkeit über den elektronischen Ersatzteilkatalog bzw. Ersatzteilanforderungsformular auf unserer Homepage (Ersatzteile).
(EN) Use the electronic ordering opportunity via the spare parts catalogue or spare parts request form on our homepage (spare-parts).

6 GEWÄHRLEISTUNG / WARRANTY GUIDELINES

(DE) Die Garantierichtlinien können Sie auf unserer Homepage: www.zipper-maschinen.at unter der Kategorie Service/News/Downloads entnehmen.
(EN) Our warranty guidelines are provided on our homepage: www.zipper-maschinen.at under the category service/news/Downloads.

7 ENTSORGUNG / DISPOSAL



(DE) Beachten Sie die nationalen Abfallbeseitigungs-Vorschriften. Entsorgen Sie die Maschine, Maschinenkomponenten oder Betriebsmittel nicht im Restmüll. Kontaktieren Sie gegebenenfalls Ihre lokalen Behörden für Informationen bezüglich der verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten.
Wenn Sie bei Ihrem Fachhändler eine neue Maschine oder ein gleichwertiges Gerät kaufen, ist dieser in bestimmten Ländern verpflichtet, Ihre alte Maschine fachgerecht zu entsorgen.

(EN) Observe the national waste disposal regulations. Never dispose of the machine, machine components or equipment in residual waste. If necessary, contact your local authorities for information on the disposal options available.

If you buy a new machine or an equivalent device from your specialist dealer, he is obliged in certain countries to dispose of your old machine properly.